



**Notice and Acknowledgement of Pay Rate and Payday/Zawiadomienie i potwierdzenie stawki wynagrodzenia oraz daty wypłaty**  
**Under Section 195.1 of the New York State Labor Law/Zgodnie z paragrafem 195.1 Prawa Pracy stanu Nowy Jork**  
**Notice for Employees Paid Salary for Varying Hours, Day Rate, Piece Rate, Flat Rate or Other Non-Hourly Pay/**  
**Zawiadomienie dla pracowników otrzymujących pensję za zmienną liczbę godzin, stawkę dzienną, stawkę akordową,**  
**stawkę zryczałtowaną lub inne wynagrodzenie nieopartą na liczbie godzin**

**1. Employer Information/Informacje dot. pracodawcy**

Name/Nazwa:

Doing Business As (DBA) Name(s)/Nazwa(-y) handlowa(-e):

FEIN (optional)/FEIN (opcjonalnie):

Physical Address/Adres siedziby:

Mailing Address/Adres do korespondencji:

Phone/Nr tel.:

**2. Notice given/Zawiadomienie przekazano:**

- At hiring/Przy zatrudnieniu  
 Before a change in pay rate(s), allowances claimed or payday/Przed zmianami w stawce wynagrodzenia, przed potrąceniem dodatków lub przed dniem wypłaty

**3. Regular payday/Normalny dzień wypłaty:**

**4. Employee's Pay Rate/Stawka wynagrodzenia pracownika:**

\$ \_\_\_\_\_ per/za \_\_\_\_\_

Specify the basis for the rate paid, i.e. salary for varying hours, day rate, etc./Określić podstawę wypłacanej stawki, np. pensja za zmienną liczbę godzin, stawka dzienna itd.

Employers may not pay a non-hourly rate to a non-exempt employee in the Hospitality Industry, except for commissioned salespeople./Pracodawcy w branży hotelarskiej mogą nie płacić stawki niegodzinowej dla pracowników uprawnionych do wynagrodzenia za nadgodziny, poza sprzedawcami otrzymującymi dodatki od sprzedaczy.

**5. Allowances taken/Pobrane dodatki:**

- None/Brak  
 Tips/Napiwki \_\_\_\_\_ per hour/za godzinę  
 Meals/Posiłki \_\_\_\_\_ per meal/za posiłek  
 Lodging/Zakwaterowanie \_\_\_\_\_  
 Other/Inne \_\_\_\_\_

**6. Pay is/Rodzaj wynagrodzenia:**

- Weekly/Tygodniowe  
 Bi-weekly/Dwutygodniowe  
 Other/Inne

**7. Overtime Pay Rate/Stawka wynagrodzenia za nadgodziny:**

In most cases the overtime rate will be 1½ times the regular rate of pay for the week. The regular rate of pay is the total weekly pay divided by the hours worked in the week./W większości przypadków stawka za nadgodziny wyniesie 1½ stawki normalnej wynagrodzenia za tydzień. Stawka normalna wynagrodzenia to łączna wypłata tygodniowa podzielona przez liczbę godzin przepracowanych w tygodniu.

In most cases, it is illegal to pay a fixed weekly rate for varying hours worked over 40 per week. The Department of Labor strongly discourages weekly rates for non-exempt employees, since underpayments often result./W większości przypadków, wypłacenie stałej stawki tygodniowej za zmienną liczbę godzin przepracowanych powyżej 40 godzin tygodniowe jest niezgodne z prawem. Wydział Pracy odradza stosowania stawek tygodniowych dla pracowników uprawnionych do wynagrodzenia za nadgodziny, ponieważ często prowadzi to do niedopłaty.

**8. Employee Acknowledgement/Potwierdzenie pracownika:**

On this day, I received notice of my pay rate, overtime rate (if eligible), allowances, and designated payday. I told my employer what my primary language is./W tym dniu zostałem(-am) powiadomiony(-a) o stawce wynagrodzenia, stawce za nadgodziny (jeśli istnieje), dodatkach oraz wyznaczonym dniu wypłaty. Poinformowałem(-am) pracodawcę, jaki jest mój główny język.

**Check one/Zaznaczyć jedną pozycję:**

I have been given this pay notice in English because it is my primary language./Otrzymałem(-am) to zawiadomienie o wynagrodzeniu w j. angielskim, ponieważ jest to mój główny język.

My primary language is/Mój główny język \_\_\_\_\_. I have been given this pay notice in English only, because the Department of Labor does not yet offer a pay notice form in my primary language./Otrzymałem(-am) to zawiadomienie o wynagrodzeniu wyłącznie w j. angielskim, ponieważ Wydział Pracy nie oferuje jeszcze formularza zawiadomienia o wynagrodzeniu w moim głównym języku.

Print Employee's Name/Imię i nazwisko pracownika drukowanymi literami

Employee's Signature/Podpis pracownika

Date/Data

Preparer's Name and Title/Imię i nazwisko oraz tytuł osoby, która przygotowała formularz

**The employee must receive a signed copy of this form. The employer must keep the original for 6 years./Pracownik musi otrzymać podpisaną kopię tego formularza. Pracodawca musi przechowywać oryginał przez 6 lat.**

**Please note:** It is unlawful for an employee to be paid less than an employee of the opposite sex for equal work. Employers also may not prohibit employees from discussing wages with their co-workers./**Uwaga:** Niższe wynagrodzenie dla pracownika innej płci za jednakową pracę jest niezgodne z prawem. Pracodawcy nie mogą również zabraniać pracownikom rozmów na temat wynagrodzenia ze współpracownikami.